



C.I.A.M. SpA
MONTECCHIO Plant
Società Unipersonale

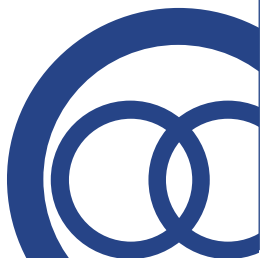
Via L. Galvani, 8-8/a
42027 Montecchio Emilia (RE)
ITALY

Phone +39 0522 865847
Fax +39 0552 865575
Mail info@CIAMgroup.net

C.F. 00611500356
P.I. 00611500356

num. Iscrizione Reg.
Imprese Reggio Emilia
00611500356
19/02/1996

Soggetto che esercita la direzione
ed il coordinamento ai sensi
dell'art. 2497 bis cc CIAM SpA
C.F. 08976960156



www.CIAMgroup.net

CIAM SpA

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. Definizioni.

1.1. I seguenti termini, quando utilizzati con l'iniziale maiuscola nelle presenti Condizioni Generali di Vendita, hanno il significato di seguito indicato:

CGV: le presenti Condizioni Generali di Vendita.

Cliente: qualunque società, ente o entità giuridica che acquisti Prodotti e/o Servizi da CIAM e/o dalle sue Affiliate.

CIAM: CIAM S.p.A., società di diritto italiano con sede in Montecchio Emilia (RE), via L.Galvani n. 8/8/a, codice fiscale 00611500356 e partita IVA 00611500356, nonché ciascuna Affiliata del Gruppo CIAM S.p.A. che fornisca al Cliente Prodotti o Servizi.

Diritti di Proprietà Industriale: tutti i diritti di proprietà intellettuale ed industriale di cui CIAM è proprietaria o licenziataria, ivi inclusi, senza limitazione alcuna, i diritti relativi a: brevetti per invenzioni, disegni o modelli, modelli di utilità, Marchi, know-how, specifiche tecniche, dati, siano stati tali diritti registrati o meno, nonché qualsivoglia domanda o registrazione relativa a tali diritti ed ogni altro diritto o forma di protezione di natura simile o avente effetto equivalente.

Informazioni Riservate: ogni e qualsivoglia informazione rivelata da CIAM al Cliente in qualsiasi forma (scritta, orale, telematica, ecc., incluse tutte le copie e le informazioni da essa derivate), che sia identificata come "RISERVATA", "CONFIDENZIALE" o dicitura equivalente al momento della rivelazione, ovvero che rivesta evidente natura confidenziale; le Informazioni Riservate possono includere, fra l'altro, segreti industriali, sistemi, know-how, disegni, progetti, prodotti, processi, invenzioni, programmi software, tecniche di marketing, tecniche di vendita o di acquisto; documenti e situazioni contabili; interessi, iniziative, obbiettivi, pianificazioni e strategie di business; liste di clienti, fornitori, finanziatori, investitori, subfornitori, consulenti, contraenti indipendenti, avvocati, commercialisti o dipendenti; altre informazioni relative agli scopi sopra indicati, ecc..

Marchi: tutti i marchi, loghi, nomi commerciali, segni distintivi, ecc., di cui CIAM è proprietaria o licenziataria.

Offerta: un'offerta commerciale scritta per la fornitura di Prodotti o Servizi, inviata da CIAM al Cliente e contenente le condizioni commerciali alle quali CIAM potrebbe accettare Ordini dal Cliente.

Ordine: ciascuna proposta di acquisto di Prodotti e/o Servizi inoltrata dal Cliente a CIAM in una delle modalità ritenute accettabili da CIAM in conformità alle presenti CGV.

Conferma Ricezione Ordine: documento emesso da CIAM in conformità alle presenti CGV e attestante che l'Ordine del Cliente è stato ricevuto e sarà gestito secondo le procedure di CIAM.

Accettazione Ordine: documento emesso da CIAM attestante l'avvenuta accettazione dell'Ordine del Cliente.



C.I.A.M. SpA
MONTECCHIO Plant
Società Unipersonale

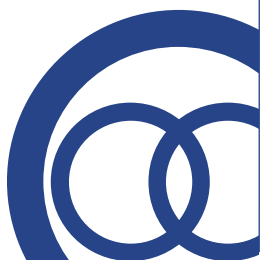
Via L. Galvani, 8-8/a
42027 Montecchio Emilia (RE)
ITALY

Phone +39 0522 865847
Fax +39 0552 865575
Mail info@CIAMgroup.net

C.F. 00611500356
P.I. 00611500356

num. Iscrizione Reg.
Imprese Reggio Emilia
00611500356
19/02/1996

Soggetto che esercita la direzione
ed il coordinamento ai sensi
dell'art. 2497 bis cc CIAM SpA
C.F. 08976960156



www.CIAMgroup.net

Parti: CIAM e il Cliente.

Prodotti: i beni prodotti, assemblati o comunque forniti da CIAM.

Rolling Forecast: procedura prevista in separato documento concordato fra le Parti, che disciplina le previsioni di acquisti da parte del Cliente per un determinato periodo di tempo, stabilendo la misura e i tempi in cui l'impegno all'acquisto è vincolante ovvero modificabile.

Servizi: servizi, attività e lavori (incluse attività di sviluppo, realizzazione e/o locazione di stampi di produzione, ecc.) forniti da CIAM al Cliente, in concomitanza o meno con la vendita di Prodotti.

Sistema Informatico: il sistema telematico di CIAM che disciplina le operazioni di commercio elettronico.

2. Ambito di applicazione.

2.1. Salvo ove espressamente specificato da CIAM per iscritto, le presenti CGV si applicano a tutte le vendite di Prodotti e Servizi effettuate da CIAM.

2.2. L'invio a CIAM di un Ordine da parte del Cliente comporta accettazione integrale e incondizionata della presente clausola e delle presenti CGV da parte del Cliente.

2.3. Salvo diverso e specifico accordo contrattuale scritto, firmato da entrambe le Parti, sono espressamente escluse e non troveranno applicazione in alcun caso:

- le norme di diritto internazionale privato che richiamino l'applicazione di leggi diverse da quella indicata nelle presenti CGV;
- la Convenzione di Vienna del 1980 sulla compravendita internazionale di beni mobili;
- termini e condizioni generali o particolari del Cliente, indipendentemente dal fatto che essi siano richiamati o integrati nell'Ordine o in qualsiasi altro documento del Cliente.

2.4. Eventuali termini e condizioni contrattuali del Cliente non potranno in alcun caso essere ritenuti accettati per tacito consenso o per fatti concludenti, dovendo gli stessi ritenersi sempre e comunque esclusi.

2.5. CIAM si riserva il diritto di apportare modifiche alle presenti CGV in qualsiasi momento.

3. Procedura di ordine.

3.1. Il Cliente dovrà inoltrare a CIAM Ordini specifici contenenti il codice prodotto (includendo il codice Prodotto CIAM ove disponibile), la descrizione dei beni e la quantità richiesta, il prezzo (conformemente ai listini CIAM in vigore ovvero all'Offerta ricevuta da CIAM) ed i termini richiesti per la consegna.

3.2. Ciascun Ordine potrà essere inviato a mezzo posta, posta elettronica o fax (agli indirizzi a tal fine comunicati da CIAM) ovvero, per Ordini effettuati online, mediante inserimento nel Sistema Informatico di CIAM.

3.3. Successivamente alla ricezione dell'Ordine, CIAM emetterà una



C.I.A.M. SpA
MONTECCHIO Plant
Società Unipersonale

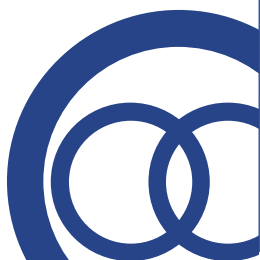
Via L. Galvani, 8-8/a
42027 Montecchio Emilia (RE)
ITALY

Phone +39 0522 865847
Fax +39 0552 865575
Mail info@CIAMgroup.net

C.F. 00611500356
P.I. 00611500356

num. Iscrizione Reg.
Imprese Reggio Emilia
00611500356
19/02/1996

Soggetto che esercita la direzione
ed il coordinamento ai sensi
dell'art. 2497 bis cc CIAM SpA
C.F. 08976960156



www.CIAMgroup.net

Conferma Ricezione Ordine, attestante che lo stesso è stato ricevuto e che sarà gestito da CIAM in conformità alle procedure di gestione degli ordini e alle presenti CGV. La Conferma Ricezione Ordine non comporta accettazione delle eventuali condizioni allegate dal Cliente all'Ordine, né impegno a consegnare secondo le quantità, i prezzi e le date di consegna indicate nell'Ordine.

3.4. Le quantità e date di consegna indicate nell'Ordine si intendono quali richieste del Cliente, non vincolanti per CIAM.

3.5. CIAM si riserva il diritto di accettare o rifiutare in tutto o in parte ciascun Ordine del Cliente, salvo solo quanto previsto in eventuali procedure di *Rolling Forecast* concordate per iscritto fra le Parti.

3.6. CIAM potrà successivamente inviare un'Accettazione Ordine al Cliente, confermando l'impegno a fornire secondo le quantità, i prezzi e le date di consegna indicate nell'Accettazione Ordine.

3.7. La consegna da parte di CIAM nei tempi richiesti equivale ad Accettazione Ordine.

3.8. Qualora le Parti abbiamo implementato per iscritto una procedura di *Rolling Forecast*, l'emissione e l'accettazione degli Ordini avverrà in forza e in esecuzione di tale procedura.

3.9. Il Cliente può revocare, cancellare o modificare l'Ordine entro 5 (cinque) giorni lavorativi dalla ricezione da parte di CIAM. Successivamente a tale periodo, la cancellazione o modifica dell'Ordine è soggetta alla previa autorizzazione di CIAM, la quale si riserva di addebitare costi variabili a seconda del tempo di approvvigionamento dei Prodotti o Servizi ordinati.

Nessun Ordine può essere cancellato o modificato dopo l'emissione di Accettazione Ordine da parte di CIAM, salvo che con il previo accordo scritto di CIAM stessa.

3.10. Qualora le Parti abbiamo implementato per iscritto una procedura di *Rolling Forecast*, l'eventuale cancellazione e modifica di un Ordine potrà avvenire solo in conformità alla procedura adottata e tenuto conto delle porzioni vincolanti del *Rolling Forecast*.

4. Consegne.

4.1. Salvo diverso specifico ed espresso accordo scritto firmato da CIAM, CIAM consegnerà i Prodotti *Ex Works* franco fabbrica CIAM (EXW INCOTERMS 2020 o successive edizioni).

4.2. Salvo che sia diversamente concordato per iscritto tra le Parti, il trasporto avverrà sempre a cura, a spese e a rischio del Cliente. Se richiesto dal Cliente e previo accordo scritto fra le Parti, CIAM potrà farsi carico dell'organizzazione del trasporto dei Prodotti sempre e in ogni caso con rischio e costi integralmente a carico del Cliente. In tal caso, CIAM sceglierà il mezzo di trasporto che riterrà più appropriato, in mancanza di specifiche istruzioni del Cliente. La responsabilità di CIAM non potrà in alcun caso eccedere quanto riconosciuto dal vettore incaricato.

4.3. Tutti i termini di consegna sono da considerarsi indicativi, salvo che confermati espressamente per iscritto da CIAM in una formale Accettazione Ordine ovvero in altro documento scritto nel quale CIAM indichi date vincolanti di consegna. È in ogni caso sempre esclusa l'applicazione dell'art. 1457 cod. civ..



C.I.A.M. SpA
MONTECCHIO Plant
Società Unipersonale

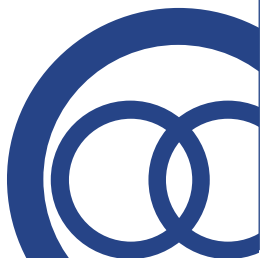
Via L. Galvani, 8-8/a
42027 Montecchio Emilia (RE)
ITALY

Phone +39 0522 865847
Fax +39 0552 865575
Mail info@CIAMgroup.net

C.F. 00611500356
P.I. 00611500356

num. Iscrizione Reg.
Imprese Reggio Emilia
00611500356
19/02/1996

Soggetto che esercita la direzione
ed il coordinamento ai sensi
dell'art. 2497 bis cc CIAM SpA
C.F. 08976960156



www.CIAMgroup.net

CIAM si adopererà per fornire stime ragionevolmente accurate sulle date di consegna e per fornire al Cliente tempestivi aggiornamenti sulle eventuali variazioni delle medesime. Il Cliente accetta che le date di consegna possano subire ragionevoli variazioni, senza diritto del Cliente di richiedere alcun indennizzo.

I termini di consegna indicati o confermati da CIAM non includono i tempi di trasporto, anche qualora l'organizzazione dello stesso sia a carico di CIAM ai sensi del precedente art. 4.2.

4.4. È consentita l'effettuazione di consegne parziali delle quantità ordinate dal Cliente, nonché di consegne anticipate rispetto alla data di consegna stimata previo preavviso da parte di CIAM al cliente.

4.5. CIAM non sarà responsabile per ritardi o mancate consegne ascrivibili a fatti di terzi o a circostanze fuori dal suo controllo, quali a titolo esemplificativo e non esaustivo: (a) rifiuto o indisponibilità del Cliente a ricevere i Prodotti o Servizi; (b) ritardi, mancanze o imprecisioni del Cliente nel comunicare dati e informazioni per la fabbricazione o per la consegna dei Prodotti o l'esecuzione dei Servizi; (c) difficoltà nell'approvvigionamento di materie prime o componenti; (d) riduzioni della capacità produttiva dei fornitori di CIAM; (e) cause di forza maggiore (come definite nella clausola 9.4), scioperi, provvedimenti delle autorità competenti, ecc.; (f) ritardi da parte di uno o più vettori.

4.6. Fermo restando quanto previsto in materia di Diritti di Proprietà Industriale, il trasferimento della proprietà (e del rischio) dei Prodotti e di altri materiali forniti da CIAM al Cliente avverrà contestualmente alla consegna.

4.7. Il Cliente s'impegna ad eseguire, al momento della consegna, una verifica di conformità delle quantità e tipologia di Prodotti consegnati rispetto all'Ordine, nonché dell'assenza di danni apparenti.

In caso di discrepanze ovvero di danni apparenti, il Cliente ne farà immediata denuncia al vettore incaricato e provvederà ad inviare a CIAM, entro e non oltre i 5 (cinque) giorni successivi, comunicazione scritta dettagliando le difformità o i danni riscontrati.

4.8. In mancanza di tempestiva denuncia e segnalazione di cui al precedente art. 4.7, i Prodotti si intenderanno accettati dal Cliente, ferma restando la garanzia per vizi occulti come prevista nelle presenti CGV.

5. Prezzi, fatture, pagamenti.

5.1. I prezzi dei Prodotti e dei Servizi sono quelli indicati:

- nel listino prezzi CIAM in vigore al momento dell'inoltro dell'Ordine da parte del Cliente; ovvero
- nell'eventuale Offerta scritta formulata da CIAM e specifica per il Cliente, purché l'Ordine sia emesso nel corso del periodo di validità indicato nell'Offerta medesima.

5.2. Eventuali prezzi indicati nell'Ordine e diversi da quelli determinati ai sensi del precedente art. 5.1 non saranno applicabili, se non conformi a previo accordo scritto fra le Parti.

5.3. CIAM si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e a proprio insindacabile giudizio i listini prezzi dei Prodotti e Servizi offerti. Le modifiche si applicheranno a tutti gli Ordini emessi successivamente alla comunicazione

C.I.A.M. SpA
MONTECCHIO Plant
Società Unipersonale

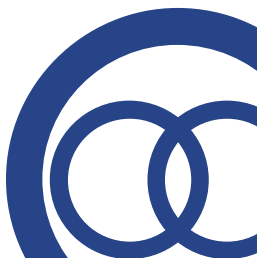
Via L. Galvani, 8-8/a
42027 Montecchio Emilia (RE)
ITALY

Phone +39 0522 865847
Fax +39 0552 865575
Mail info@CIAMgroup.net

C.F. 00611500356
P.I. 00611500356

num. Iscrizione Reg.
Imprese Reggio Emilia
00611500356
19/02/1996

Soggetto che esercita la direzione
ed il coordinamento ai sensi
dell'art. 2497 bis cc CIAM SpA
C.F. 08976960156



della modifica al Cliente ovvero alla pubblicazione dei listini modificati sul sito web di CIAM.

5.4. Tutti i prezzi si intendono calcolati *Ex Works* franco fabbrica CIAM (EXW INCOTERMS 2020 o successive modifiche) e sono al netto di I.V.A. e di ogni altro onere, dazio, ritenuta applicabile al pagamento, costo, tassa, ecc., che resteranno ad esclusivo carico del Cliente, con la sola eccezione delle imposte sul reddito d'impresa di CIAM.

5.5. I prezzi dei Prodotti includono l'imballaggio standard di CIAM. Qualunque imballaggio speciale richiesto dal Cliente o reso necessario dalla natura particolare dei prodotti o del trasporto sarà a carico del Cliente e fatturato in aggiunta al prezzo dei Prodotti.

5.6. I prezzi dei Prodotti e Servizi sono calcolati in funzione dei tassi di cambio (in particolare il tasso di cambio EUR/USD) vigenti al momento dell'emissione dell'Ordine da parte del Cliente. In caso di significative variazioni nei tassi di cambio a sfavore dell'EURO, CIAM si riserva il diritto di applicare correttivi ai prezzi, al momento della fatturazione.

5.7. Salvo diverso accordo scritto fra le Parti, CIAM emetterà fattura:

- per i Prodotti, contestualmente alla consegna (e in caso di consegne ripartite, contestualmente a ciascuna consegna per i Prodotti consegnati); in caso di rifiuto o indisponibilità del Cliente a ricevere i Prodotti, CIAM emetterà fattura dopo il primo tentativo di consegna;
- per i Servizi unitari o che prevedano una o più consegne unitarie di materiali o informazioni, all'esecuzione del Servizio o alla consegna dei materiali o informazioni;
- per i Servizi continuativi, periodici o di durata, al termine di ogni mese solare (per i Servizi resi nel mese) o del diverso periodo di tempo concordato fra le Parti per iscritto.

5.8. I Clienti con sede in Italia dovranno comunicare a CIAM, in anticipo all'emissione dell'Ordine, il codice destinatario necessario per l'emissione della fatturazione elettronica.

5.9. Il Cliente provvederà al pagamento delle fatture, in EURO salva diversa indicazione nella fattura medesima, a mezzo bonifico bancario con spese a carico dell'ordinante, entro e non oltre 30 (trenta) giorni dalla data fattura, salva diversa indicazione in fattura e/o salvo diverso accordo scritto delle Parti.

5.10. È facoltà di CIAM richiedere l'applicazione di altri sistemi di pagamento (es. ricevute bancarie, lettere di credito, ecc.), nonché la prestazione di garanzie ovvero il pagamento anticipato.

5.11. In caso di ritardi nei pagamenti, saranno applicabili automaticamente e senza necessità di previa richiesta interessi moratori al tasso previsto dal D. Lgs. 231/2002.

CIAM avrà inoltre facoltà di (a) sospendere ogni consegna di Prodotti e/o Servizi e (b) rifiutare o sospendere l'inserimento di nuovi Ordini, sino all'avvenuto integrale pagamento del prezzo e degli interessi maturati, fatti salvi il diritto di risolvere il contratto per inadempimento del Cliente e il diritto al risarcimento del maggior danno.

5.12. In nessun caso eventuali reclami, contestazioni, richieste di intervento in garanzia, ecc., daranno diritto al Cliente di rifiutare, sospendere o ritardare il

C.I.A.M. SpA
MONTECCHIO Plant
Società Unipersonale

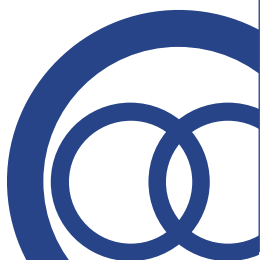
Via L. Galvani, 8-8/a
42027 Montecchio Emilia (RE)
ITALY

Phone +39 0522 865847
Fax +39 0552 865575
Mail info@CIAMgroup.net

C.F. 00611500356
P.I. 00611500356

num. Iscrizione Reg.
Imprese Reggio Emilia
00611500356
19/02/1996

Soggetto che esercita la direzione
ed il coordinamento ai sensi
dell'art. 2497 bis cc CIAM SpA
C.F. 08976960156



pagamento.

5.13. Prenotazione di proprietà. Resta inteso e convenuto che la proprietà dei prodotti passerà al Cliente solo al completo e completo pagamento del prezzo e di eventuali somme dovute al COBO comunque e in qualsiasi modo derivanti da un collegamento con i prodotti. A scampo di equivoci, nel caso in cui il prezzo sia pagato in tutto o in parte dopo la consegna dei prodotti, tali prodotti rimarranno di esclusiva proprietà del Venditore fino al completo pagamento del prezzo da parte del Cliente.

6. Garanzie.

6.1. Fermo restando l'obbligo del Cliente d'ispezione alla consegna previsto al precedente art. 4.7, CIAM garantisce che i Prodotti venduti saranno conformi alle specifiche tecniche concordate e privi di vizi e difetti di fabbricazione e di materiali per un periodo di 12 (dodici) mesi dalla consegna, con un massimo di 15 (quindici) mesi dalla data di fabbricazione come risultante dal lotto di produzione.

6.2. Il Cliente ha l'obbligo di denunciare per iscritto a CIAM, a mezzo e-mail inviata all'indirizzo claims.service@it.CIAMgroup.net, ogni vizio o difetto verificatosi entro il periodo di garanzia, entro e non oltre 8 (otto) giorni dalla sua scoperta. In mancanza, il Cliente decadrà dalla garanzia.

6.3. Con riferimento a vizi e difetti verificatisi entro il periodo di garanzia e tempestivamente denunciati, il Cliente avrà diritto alla riparazione o sostituzione dei Prodotti viziati, ovvero alla correzione o nuova esecuzione dei Servizi non conformi, nel più breve tempo ragionevolmente necessario a CIAM per provvedervi. Qualora ciò non sia ritenuto da CIAM ragionevolmente fattibile per ragioni tecniche o economiche, CIAM rimborserà al Cliente il prezzo o la porzione di prezzo relativa ai Prodotti o Servizi viziati o non conformi.

6.4. Il Cliente provvederà alla restituzione a CIAM dei Prodotti da riparare o sostituire in garanzia secondo le indicazioni di CIAM e in conformità alle procedure di restituzione di CIAM, che solo in tal caso si farà carico dei costi di restituzione. È facoltà di CIAM chiedere al Cliente di eliminare Prodotti difettosi anziché restituirli a CIAM; la comunicazione sarà formalizzata mediante RMA (Autorizzazione al Reso).

6.5. La garanzia sui Prodotti è esclusa nelle seguenti ipotesi:

- danni causati dal vettore durante il trasporto;
- danni causati dal Cliente durante l'installazione;
- uso improprio dei Prodotti;
- inosservanza delle istruzioni di CIAM relative al funzionamento, manutenzione ed alla conservazione dei Prodotti;
- vizi causati dalla combinazione dei Prodotti CIAM con altri prodotti, strumenti o macchinari, non espressamente autorizzata da CIAM o prevista dalle specifiche tecniche di Prodotto;
- riparazioni o modifiche apportate dal Cliente o da soggetti terzi se non espressamente autorizzate da CIAM per iscritto;
- vizi o difetti causati dalla conformità a specifiche tecniche fornite dal



C.I.A.M. SpA
MONTECCHIO Plant
Società Unipersonale

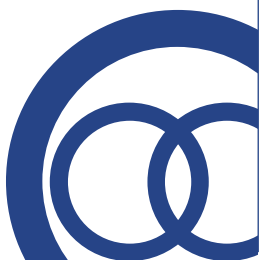
Via L. Galvani, 8-8/a
42027 Montecchio Emilia (RE)
ITALY

Phone +39 0522 865847
Fax +39 0552 865575
Mail info@CIAMgroup.net

C.F. 00611500356
P.I. 00611500356

num. Iscrizione Reg.
Imprese Reggio Emilia
00611500356
19/02/1996

Soggetto che esercita la direzione
ed il coordinamento ai sensi
dell'art. 2497 bis cc CIAM SpA
C.F. 08976960156



www.CIAMgroup.net

Cliente o ad altre richieste del Cliente.

6.6. In ogni caso CIAM non sarà responsabile dell'applicazione del Prodotto sul veicolo Cliente. In tali ipotesi, il Cliente avrà l'obbligo di manlevare, garantire e tenere indenne CIAM da ogni danno e responsabilità.

6.7. Sono fatte salve le norme inderogabili di legge in materia di responsabilità per danno da prodotto difettoso, limitatamente a quanto previsto dalle citate disposizioni inderogabili

6.8. Il presente art. 6 disciplina le garanzie offerte da CIAM e i diritti spettanti al Cliente. Sono espressamente esclusi altri rimedi contrattuali o extracontrattuali, anche risarcitori, nonché altre garanzie espresse o implicite, fra le quali a titolo non esaustivo le garanzie di commerciabilità, di funzionamento ininterrotto nonché – salvo quanto espressamente previsto dalle specifiche di Prodotto – le garanzie di qualità soddisfacente per il Cliente, di idoneità ad utilizzi specifici o a certificazioni e le garanzie eventualmente previste da leggi e regolamenti diversi da quelli richiamati dalle presenti CGV.

7. Diritti di Proprietà Industriale.

7.1. Salvo che sia diversamente stabilito per iscritto con riferimento a Prodotti o Servizi sviluppati in esclusiva per il Cliente, tutti i Diritti di Proprietà Industriale sui Prodotti e i Servizi appartengono a CIAM o eventualmente ai titolari che ne abbiano concesso licenza a CIAM.

7.2. La vendita di Prodotti e Servizi non comporta trasferimento in capo al Cliente di alcun Diritto di Proprietà Industriale di CIAM o di terzi, fatto salvo il diritto del Cliente di utilizzare i Prodotti e Servizi secondo quanto contrattualmente pattuito, a condizione che il Cliente ne abbia integralmente corrisposto il prezzo.

7.3. Il prezzo dei Prodotti e Servizi, purché integralmente pagato dal Cliente nei termini previsti, include la concessione di una licenza limitata al solo utilizzo del Prodotti e Servizi

7.4. Il Cliente dichiara e si impegna a non contestare la validità dei Diritti di Proprietà Industriale di CIAM relativi ai Prodotti e Servizi oggetto di compravendita.

7.5. CIAM è titolare esclusiva dei Marchi. Il Cliente si impegna a:

- astenersi dall'utilizzo dei Marchi, salvo previa autorizzazione di CIAM e in piena conformità con le istruzioni, le modalità e i limiti di utilizzo indicati da CIAM;
- astenersi dalla diffusione, dall'utilizzo e dalla registrazione di marchi ed altri elementi distintivi contraffatti o confondibili con i Marchi.

7.6. Qualora risultasse comprovata una violazione di Diritti di Proprietà Industriale di terzi, CIAM, a propria esclusiva discrezione, (a) provvederà alla correzione o sostituzione dei Prodotti e/o Servizi da cui è originata la violazione, in modo da rimuovere le cause della violazione stessa, oppure (b) procurerà al Cliente, a spese di CIAM, il diritto di continuare ad utilizzare i Prodotti o Servizi, ovvero, qualora ciò non risultasse tecnicamente o economicamente fattibile, (c) rimborserà al Cliente il prezzo o la porzione di prezzo pagati per i Prodotto e/o Servizi non più utilizzabili.

7.7. Al fine di ottenere i rimedi di cui al precedente art. 7.6, il Cliente dovrà



C.I.A.M. SpA
MONTECCHIO Plant
Società Unipersonale

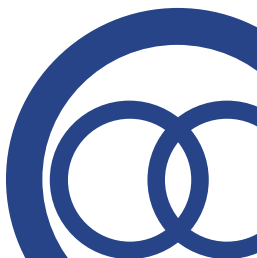
Via L. Galvani, 8-8/a
42027 Montecchio Emilia (RE)
ITALY

Phone +39 0522 865847
Fax +39 0552 865575
Mail info@CIAMgroup.net

C.F. 00611500356
P.I. 00611500356

num. Iscrizione Reg.
Imprese Reggio Emilia
00611500356
19/02/1996

Soggetto che esercita la direzione
ed il coordinamento ai sensi
dell'art. 2497 bis cc CIAM SpA
C.F. 08976960156



www.CIAMgroup.net

immediatamente (a) notificare a CIAM, per iscritto, qualunque richiesta o violazione di cui venga a conoscenza, (b) cessare l'utilizzo dei Prodotti e/o Servizi interessati, (c) lasciare a CIAM la gestione della difesa (ivi incluso ogni eventuale accordo transattivo) e (d) collaborare con CIAM per fornire ogni informazione e dato utili alla difesa stessa.

7.8. I rimedi di cui al precedente art. 7.6 non saranno applicabili e CIAM non avrà alcun obbligo verso il Cliente nell'ipotesi di violazioni di Diritti di Proprietà Industriale di terzi causate da (a) utilizzi non autorizzati di Prodotti e/o Servizi da parte del Cliente; (b) modifiche, riparazioni, combinazioni con altri prodotti, strumenti, macchinari o tecnologie non effettuati da CIAM; (c) continuazione dell'utilizzo di Prodotti e/o Servizi da parte del Cliente dopo la notifica della supposta violazione; (d) mancata applicazione di aggiornamenti o modifiche trasmessi da CIAM al Cliente; (e) rispondenza a specifiche tecniche o altri dati, informazioni o richieste del Cliente. In tali ipotesi, il Cliente avrà l'obbligo di manlevare, garantire e tenere indenne CIAM da ogni danno e responsabilità.

8. Riservatezza.

8.1. Il Cliente prende atto che CIAM, nel corso del rapporto commerciale, potrebbe rivelare al Cliente Informazioni Riservate. Il Cliente si impegna a (a) tutelare e proteggere le Informazioni Riservate con la medesima diligenza con la quale tratta le proprie informazioni avendo carattere di riservatezza e comunque con un grado di diligenza ragionevole e adatto al tipo di Informazioni Riservate; (b) limitare l'uso delle Informazioni Riservate ai soli scopi della compravendita e dell'utilizzo consentito dei Prodotti e Servizi; (c) a non farne alcun altro uso senza il preventivo assenso scritto di CIAM; e (d) a non rivelare le Informazioni Riservate ad alcuna terza parte senza il preventivo assenso scritto di CIAM e comunque sotto vincolo di riservatezza.

8.2. Le obbligazioni di riservatezza e limitazione all'uso di cui al precedente art. 8.1 vincoleranno il Cliente per un periodo di 5 (cinque) anni dalla data di rivelazione di ciascuna Informazione Riservata. Le Parti potranno concordare termini di riservatezza più lunghi per specifiche Informazioni Riservate.

9. Limitazioni di responsabilità.

9.1. I Prodotti e Servizi non sono progettati per l'utilizzo in ambito militare, medico o aeronautico e altri settori con normative di sicurezza specifiche o nei quali il malfunzionamento di un Prodotto possa causare morte o lesioni personali gravi. CIAM non autorizza l'utilizzo dei Prodotti e Servizi in tali campi che, se effettuato, si intende sotto la responsabilità esclusiva del Cliente, a proprio rischio e pericolo, con esclusione di qualsivoglia garanzia e responsabilità da parte di CIAM.

9.2. Salvo il caso di dolo o colpa grave, CIAM non sarà responsabile in nessun caso per danni indiretti o imprevedibili, quali a titolo esemplificativo e non esaustivo mancato guadagno, perdita di avviamento, perdita di reputazione commerciale, campagne di richiamo prodotti, costi di montaggio e smontaggio, ecc., indipendentemente dalla causa di tali danni.

9.3. La responsabilità massima e cumulativa di CIAM non potrà in alcun caso e per nessuna ragione eccedere il valore dell'Ordine in relazione al quale è sorta la responsabilità.

C.I.A.M. SpA
MONTECCHIO Plant
Società Unipersonale

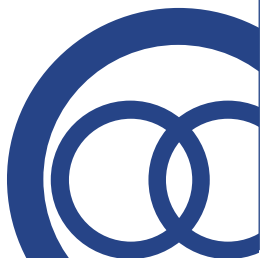
Via L. Galvani, 8-8/a
42027 Montecchio Emilia (RE)
ITALY

Phone +39 0522 865847
Fax +39 0552 865575
Mail info@CIAMgroup.net

C.F. 00611500356
P.I. 00611500356

num. Iscrizione Reg.
Imprese Reggio Emilia
00611500356
19/02/1996

Soggetto che esercita la direzione
ed il coordinamento ai sensi
dell'art. 2497 bis cc CIAM SpA
C.F. 08976960156



www.CIAMgroup.net

9.4. In aggiunta a quanto precede, CIAM non potrà essere ritenuta responsabile per danni o inadempimenti derivanti da cause di forza maggiore, quali a titolo esemplificativo e non esaustivo calamità naturali (terremoti, uragani, inondazioni, eruzioni vulcaniche, ecc.), atti di terrorismo, atti di guerra, sommosse, scioperi, sanzioni commerciali imposte dalle autorità statali (embargo, ecc.), modifiche legislative, indisponibilità di permessi ed autorizzazioni non dipendenti da CIAM, ecc..

Nell'ipotesi in cui la causa di forza maggiore si protragga per oltre 90 (novanta) giorni senza soluzioni prevedibili, ciascuna delle Parti potrà recedere dal contratto senza responsabilità alcuna.

10. Legge applicabile e Foro competente.

10.1. Le presenti CGV e le compravendite di Prodotti e Servizi saranno disciplinate e interpretate in conformità alle leggi della Repubblica Italiana, con esclusione delle norme di diritto internazionale privato.

È espressamente esclusa l'applicazione della Convenzione di Vienna del 1980 sulla compravendita internazionale di beni mobili.

10.2. Qualunque controversia fra le Parti relativa o connessa alle presenti CGV e/o alla compravendita di Prodotti e Servizi sarà devoluta alla giurisdizione italiana e alla competenza territoriale esclusiva del Foro di Reggio Emilia, con esclusione di ogni altra giurisdizione e ogni altro Foro.

11. Varie.

11.1. In caso di conflitti fra le disposizioni di diversi documenti contrattuali eventualmente in essere fra le Parti, si applicherà il seguente ordine (decrescente) di precedenza (fatto salvo quanto previsto all'art. 8 per quanto concerne le Informazioni Riservate):

- (i) eventuale contratto quadro di fornitura in essere fra le Parti;
- (ii) altri accordi specifici fra le Parti sottoscritti validamente da CIAM;
- (iii) le presenti CGV;
- (iv) ogni altro documento sottoscritto dalle Parti;
- (v) le disposizioni del codice civile italiano.

11.2. Eventuali modifiche o integrazioni delle presenti CGV dovranno essere fatte per iscritto a pena di nullità.

11.3. Il Cliente si impegna a comunicare a CIAM qualunque variazione del numero di telefonico o dell'indirizzo di posta elettronica al fine di poter ricevere le notifiche automatiche dal Sistema Informatico di CIAM e al fine di poter essere contattato dal servizio di supporto.

11.4. Nell'ipotesi in cui qualunque clausola delle presenti CGV sia, diventi o sia dichiarata giudizialmente invalida, inapplicabile o nulla, le presenti CGV resteranno pienamente efficaci nella misura massima consentita dalla legge senza la predetta clausola, che si intenderà automaticamente modificata o sostituita in misura tale da includere in modo lecito il contenuto sostanziale della clausola e realizzare nella massima misura possibile l'intenzione originaria delle Parti.

11.5. In caso di discrepanza fra la versione in lingua italiana e quella in lingua



inglese del presente documento, farà esclusivamente fede la versione in lingua italiana, dovendosi considerare la versione in lingua inglese quale mera traduzione di cortesia.

C.I.A.M. SpA
MONTECCHIO Plant
Società Unipersonale

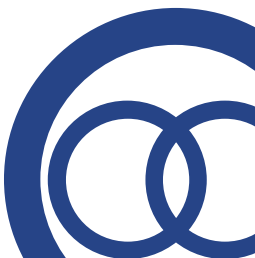
Via L. Galvani, 8-8/a
42027 Montecchio Emilia (RE)
ITALY

Phone +39 0522 865847
Fax +39 0552 865575
Mail info@CIAMgroup.net

C.F. 00611500356
P.I. 00611500356

num. Iscrizione Reg.
Imprese Reggio Emilia
00611500356
19/02/1996

Soggetto che esercita la direzione
ed il coordinamento ai sensi
dell'art. 2497 bis cc CIAM SpA
C.F. 08976960156



www.CIAMgroup.net